

**SMLOUVA O ZAJIŠŤOVÁNÍ KONDIČNÍCH POBYTŮ
ZAMĚSTNANCŮM ČD CARGO, A.S., V ROCE 2020**

TATO SMLOUVA O ZAJIŠŤOVÁNÍ KONDIČNÍCH POBYTŮ ZAMĚSTNANCŮM ČD CARGO, A.S., V ROCE 2020 (tato „**Smlouva**“) je uzavřena mezi:

(1) **ČD Cargo, a.s.**

Se sídlem: Jankovcova 1569/2c, Praha 7 – Holešovice, PSČ 170 00

Identifikační číslo: 281 96 678

DIČ: CZ28196678

Bankovní účet:  vedený u Československé obchodní banky, a.s.

Společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 12844

(dále jen „**ČDC**“)

(2) **ČD relax s.r.o.**

Se sídlem: 28. října 372/5, Praha 1 - Staré Město, PSČ 110 00

Identifikační číslo: 057 83 623

DIČ: CZ05783623

Bankovní účet:  vedený u Komerční banky, a.s.

Společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 270678.

(dále jen „**ČD RELAX**“)

(ČDC a ČD RELAX dále společně jako „**Strany**“ a samostatně jako „**Strana**“)


VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

- (A) ČDC uzavřelo s odborovými organizacemi Podnikovou kolektivní smlouvu ČD Cargo, a.s., (dále jen „**Kolektivní smlouva**“), v níž je zakotven závazek ČDC jakožto zaměstnavatele zabezpečit pro zaměstnance ČDC kondiční pobyty, jejichž základní parametry jsou obsaženy v interní normě PERS-49-A-2019, která současně tvoří **Přílohu č. 1** této Smlouvy.
- (B) Účelem této Smlouvy je upravit vzájemná práva a povinnosti Stran tak, aby byl řádně a včas v rámci sjednaných podmínek splněn závazek ČDC vyplývající z Kolektivní smlouvy a příslušné interní normy.

JE DOHODNUTO následující:



1. PŘEDMĚT SMLOUVY

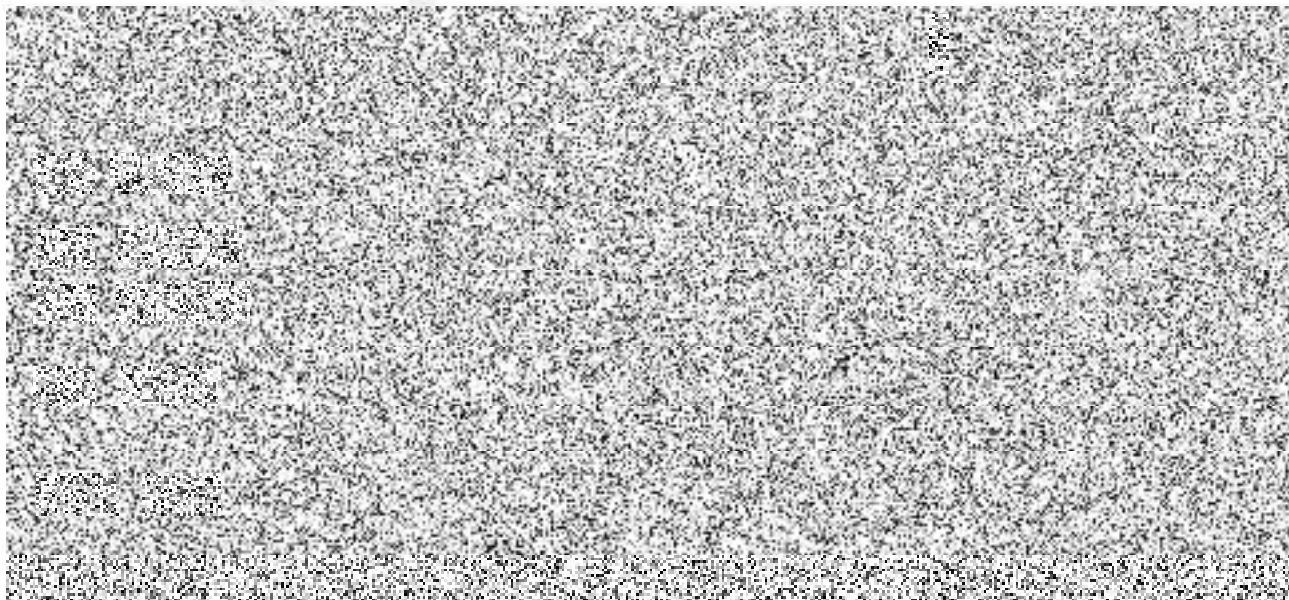
- 1.1 ČD RELAX se zavazuje zajistit za podmínek sjednaných v této Smlouvě **kondiční pobyty zaměstnanců ČDC na období od 1.1.2020 – 31.12.2020**, a to v počtu  a ČDC se zavazuje dle podmínek stanovených touto Smlouvou vysílat zaměstnance ČDC na tyto kondiční pobyty a zaplatit za ně dohodnutou cenu.

2. SPECIFIKACE KONDIČNÍCH POBYTŮ

- 2.1 Kondiční pobyty zahrnují ubytování, celodenní stravování, lázeňskou péči a procedury (dále jen „**Kondiční pobyty**“).
- 2.2 Počty Kondičních pobytů a lokality pro uskutečnění Kondičních pobytů v roce 2020 jsou uvedeny v článku 3. této Smlouvy a v **Příloze č. 2** této Smlouvy.
- 2.3 Délka každého Kondičního pobytu představuje 12 kalendářních dnů, tj. 11 nocí.
- 2.4 ČD RELAX se v rámci Kondičního pobytu zavazuje zajistit celodenní stravu (tj. snídani, oběd a večeři) v rozsahu 11 kalendářních dnů a to tak, že první pobytový den bude zahrnovat pouze **večeři**, poslední pobytový den bude zahrnovat pouze snídani a zbylé dny budou obsahovat celodenní stravu.

3. CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 3.1 Cena za Kondiční pobyty byla stanovena dohodou Stran dle zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů a představuje cenu maximální a konečnou (dále jen „**Cena**“). Pro vyloučení pochybností Strany uvádějí, že v Ceně Kondičních pobytů je zahrnuto ubytování, celodenní stravování, lázeňská péče a procedury. Lázeňský poplatek si hradí zaměstnanec sám přímo v zařízení.
- 3.2 Cena za Kondiční pobyty dle dané lokality je následující:



- 3.3 ČDC se zavazuje zaplatit ČD RELAX za zajištěné Kondiční pobyty sjednanou Cenu, kterou uhradí na základě daňového dokladu vystaveného ČD RELAX (dále jen „**Faktura**“).
- 3.4 Faktura musí splňovat náležitosti daňového dokladu ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, a § 435 odst. 1 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdější předpisů (dále jen „**Občanský zákoník**“).
- 3.5 Splatnost Faktury činí [REDACTED] Faktura se považuje za uhrazenou dnem, kdy bude fakturovaná částka připsána ve prospěch účtu uvedeného na vystavené faktuře.

[REDACTED] Faktury podepsané elektronickou značkou ve smyslu zákona č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících pro elektronické transakce, v platném znění, budou zasílány ČDC elektronicky na emailovou adresu [REDACTED]

4. DALŠÍ UJEDNÁNÍ

- 4.1 ČD RELAX se zavazuje zajistit Kondiční pobyty za podmínek a v rozsahu stanoveném touto Smlouvou a v kvalitě odpovídající sjednanému pobytu.
- 4.2 ČD RELAX se zavazuje smluvně zajistit u poskytovatelů Kondičních pobytů následující povinnosti:

- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- (d) [REDACTED]



- 4.3 ČD RELAX se dále zavazuje ve smlouvách s poskytovateli Kondičních pobytů uzavřít doložku o možnosti odstoupit od smlouvy v případě, že Kondiční pobyty nebudou poskytovány v odpovídajícím rozsahu a kvalitě. Pokud ČD RELAX takovou doložku s poskytovateli Kondičních pobytů ve smlouvě nedohodne, není tím dotčeno právo ČDC odstoupit od této Smlouvy z důvodu, že Kondiční pobyty neodpovídají rozsahu a kvalitě stanovené touto Smlouvou a ČD RELAX není oprávněna požadovat po ČDC úhradu Kondičních pobytů a/nebo jejich částí, které nebyly využity z důvodu odstoupení ČDC od této Smlouvy.
- 4.4 V případě, že se zaměstnanec ČDC nebude moci ze závažného důvodu zúčastnit Kondičního pobytu, nebude ČD RELAX účtovat ČDC storno poplatek.
- 4.5 V případě prodlení ČDC s úhradou Faktury se ČD RELAX zavazuje, že nebude po dobu minimálně 14 kalendářních dnů po splatnosti Faktury uplatňovat vůči ČDC úrok z prodlení a náklady spojené s uplatněním pohledávky.
- 4.6 ČD RELAX se zavazuje nepostoupit své pohledávky a závazky plynoucí z této Smlouvy třetím osobám bez předchozího písemného souhlasu ČDC. V případě, že ČD RELAX poruší toto smluvní ujednání, je ČDC oprávněno účtovat smluvní pokutu ve výši [redacted] z hodnoty postoupené pohledávky, minimálně však ve výši [redacted].
- 4.7 Strany se zavazují zajistit ochranu osobních údajů, které budou zpracovávat na základě této Smlouvy a/nebo v souvislosti s ní. Při zpracování osobních údajů jsou Strany povinny zejména zajistit, aby osobní údaje byly zpracovány zákonným způsobem, pouze v nezbytném rozsahu a po dobu nezbytně nutnou, a aby osobní údaje byly technicky a organizačně zabezpečeny tak, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k těmto údajům, k jejich změně, zničení nebo ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití. Strany jsou dále povinny zajistit, aby byly personálně a organizačně nepřetržitě po dobu zpracovávání osobních údajů zabezpečeny veškeré povinnosti vyplývající z právních předpisů, zejména z obecného nařízení o ochraně osobních údajů (GDPR).

5. TRVÁNÍ SMLOUVY A PLATNOST

- 5.1 Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou 1.1.2020 do 31.12.2020
- 5.2 Strany mají právo od této Smlouvy odstoupit v souladu s ustanoveními Občanského zákoníku a této Smlouvy.
- 5.3 Tuto Smlouvu je dále možné ukončit na základě písemné dohody Stran nebo písemnou výpovědí některé ze Stran. Výpovědní doba činí 6 kalendářních měsíců a začíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé Straně.

6. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 6.1 Tato Smlouva nabývá platnosti podpisem poslední Stranou. Smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv, které v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv, zajistí ČDC.

- 6.2 Tato Smlouva a veškeré informace a dokumenty s ní související mají důvěrný charakter, a žádná Strana nebude oprávněna bez souhlasu druhé Strany tyto informace a/nebo jakékoliv informace, které jsou obchodním tajemstvím druhé Strany, zveřejnit nebo jinak zpřístupnit jakékoliv třetí osobě nebo tyto informace využít ve svůj prospěch nebo ve prospěch třetí osoby, a to po dobu trvání této Smlouvy a pěti let po jejím ukončení, s výjimkou případů, kdy je zpřístupnění těchto informací vyžadováno právními předpisy nebo příslušnými orgány na základě právních předpisů nebo jedná-li se o informace již veřejně přístupné. Závazek mlčenlivosti se nevztahuje na sdělení obou Stran činěná v souladu s plněním této Smlouvy vůči odborným poradcům (zejména právním). Pokud závazek mlčenlivosti těchto třetích osob nebude vyplývat z právních předpisů, příslušná Strana uzavře s takovými osobami dohodu o utajení poskytovaných informací. Platí dále, že závazek mlčenlivosti je možné v každém jednotlivém případě vyloučit nebo omezit dohodou Stran.
- 6.3 ČDC je oprávněno jednostranně poskytnout informace, na které se případně vztahuje ochrana dle této Smlouvy, v případě, že je k takovému postupu povinno na základě platného právního předpisu a/nebo pravomocného soudního, arbitrážního či správního rozhodnutí:
- (a) je oprávněno poskytnout informace pouze v rozsahu nezbytně nutném pro splnění dané povinnosti,
 - (b) zvolí nejvhodnější postup v dané věci tak, aby zároveň byl minimalizován zásah do důvěrného charakteru informací.
- 6.4 Strany jsou si vědomy skutečnosti, že ČDC je povinnou osobou podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, a důsledků, které jsou s touto skutečností spojeny. Strany prohlašují, že dospěly ke společnému závěru, že tato Smlouva podléhá povinnosti uveřejnění v registru smluv. Strany potvrzují, že si za tímto účelem navzájem poskytly informace, které považují za dostatečné. Obě Strany souhlasí s takovým zveřejněním Smlouvy s případnými výjimkami, na které se vztahuje oprávnění znečitelnit jejich obsah.
- 6.5 Strany se shodly na tom, že některá ustanovení této Smlouvy obsahují informace, jež nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, nebo které jsou obchodním tajemstvím, a na které se vztahuje oprávnění znečitelnit jejich obsah před případným zveřejněním v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Strany se shodly na tom, že ustanovení této Smlouvy, která byla zvýrazněna vyžlucením, tvoří informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, nebo které jsou obchodním tajemstvím. V registru smluv bude Smlouva uveřejněna ve znění, ve kterém budou takto zvýrazněné informace znečitelněny.
- 6.6 Tato Smlouva, včetně příloh a dokumentů, jež Smlouva předvídá nebo upravuje a jež budou obsahovat závazky Stran, tvoří úplnou dohodu mezi Stranami v záležitostech touto Smlouvou upravených a nahrazuje ve vztahu k těmto záležitostem veškerá předchozí ústní i písemná ujednání a dohody. Jakékoliv změny nebo dodatky k této Smlouvě musí být učiněny písemnou formou a podepsány oběma Stranami. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv. Každá Strana může namítnout neplatnost Smlouvy a/nebo jejího dodatku z důvodu nedodržení formy kdykoliv, a to i když již bylo započato s plněním.
- 6.7 Žádná Strana nesmí převést práva a povinnosti vyplývající z této Smlouvy na třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu druhé Strany.



6.8 Je-li nebo stane-li se některé ustanovení této Smlouvy neplatným, nevymahatelným, zdánlivým nebo neúčinným, nedotýká se tato neplatnost, nevymahatelnost, zdánlivost či neúčinnost ostatních ustanovení této Smlouvy. Strany se zavazují neplatné, nevymahatelné, zdánlivé nebo neúčinné ustanovení ustanovením platným, vymahatelným a účinným se stejným nebo obdobným právním a obchodním smyslem, případně uzavřít novou smlouvu tak, aby bylo docíleno původně zamýšleného záměru.

6.9 Tato Smlouva je vyhotovena ve 2 stejnopisech, z nichž každá Strana obdrží po 1 vyhotovení.

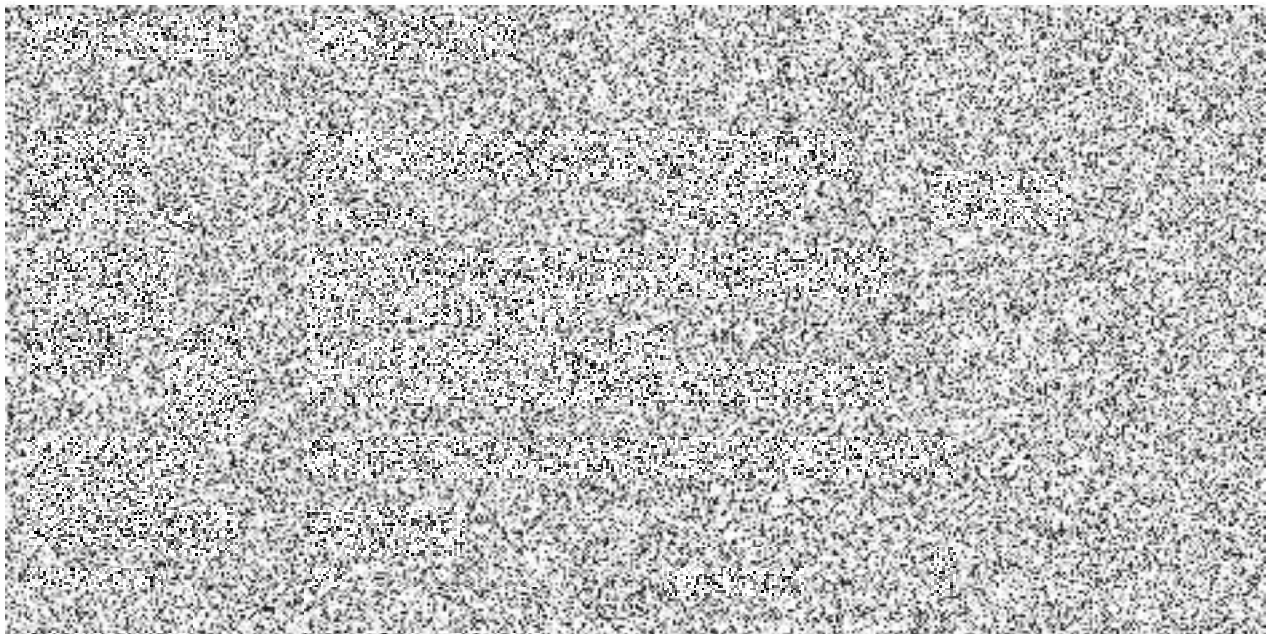
6.10 Strany se dohodly, že stane-li se některá Strana nespolehlivým plátcem nebo daňový doklad vystavený touto Stranou bude obsahovat číslo bankovního účtu, na který má být plněno, aniž by bylo uvedeno ve veřejném registru spolehlivých účtů, je druhá Strana oprávněna z peněžitého plnění uhradit daň z přidané hodnoty přímo místně a věcně příslušnému správci daně příslušné Strany. Strana provádějící peněžitou úhradu je povinna druhou Stranu o takové úhradě daně z přidané hodnoty písemně informovat.

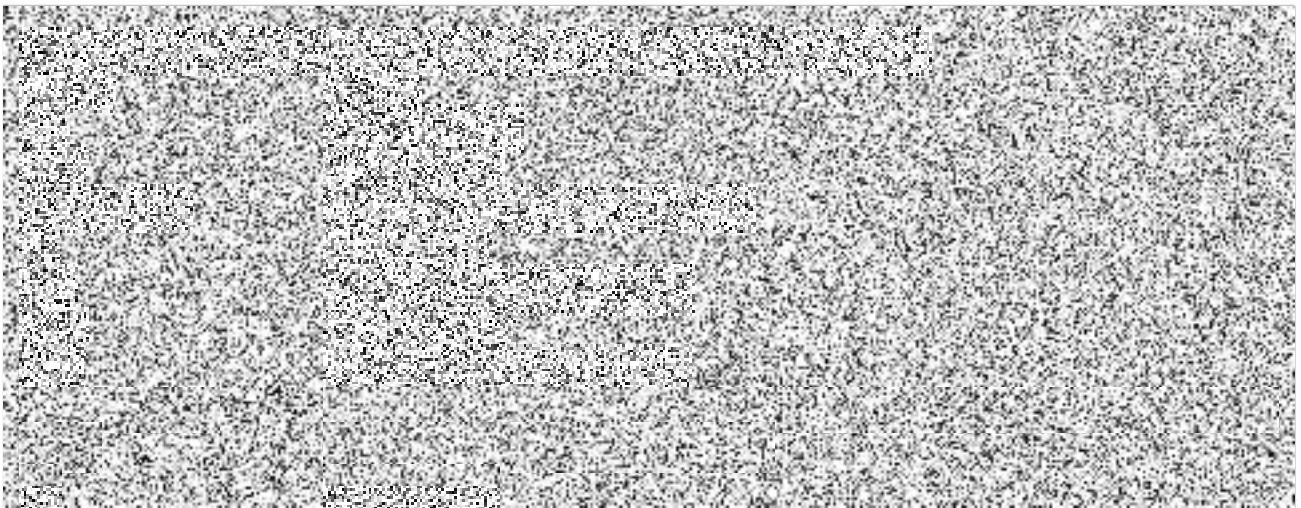
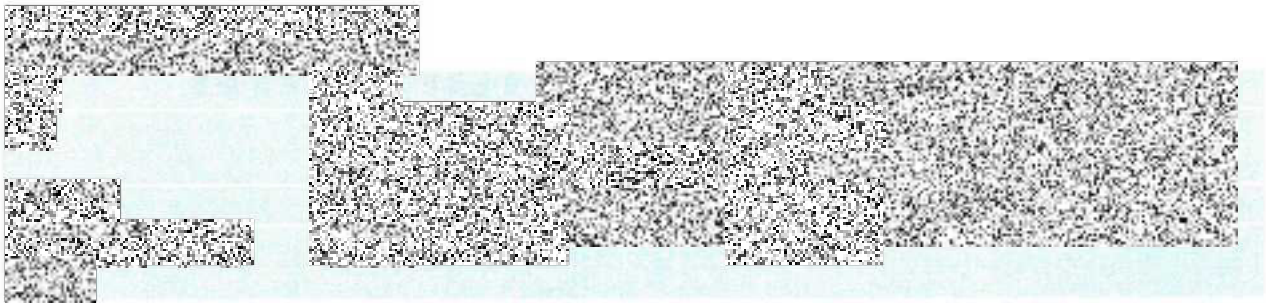
6.11 Tato Smlouva se řídí právním řádem České republiky.

6.12 Veškeré spory mezi Stranami vznikající z této Smlouvy nebo v souvislosti s ní budou rozhodovány příslušnými českými soudy podle sídla ČDC.

6.13 Nedílnou součástí této Smlouvy tvoří tyto přílohy:

V	
Č	
Jméno	
Funkce	
V	
Č	
Jméno	
Funkce	





[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

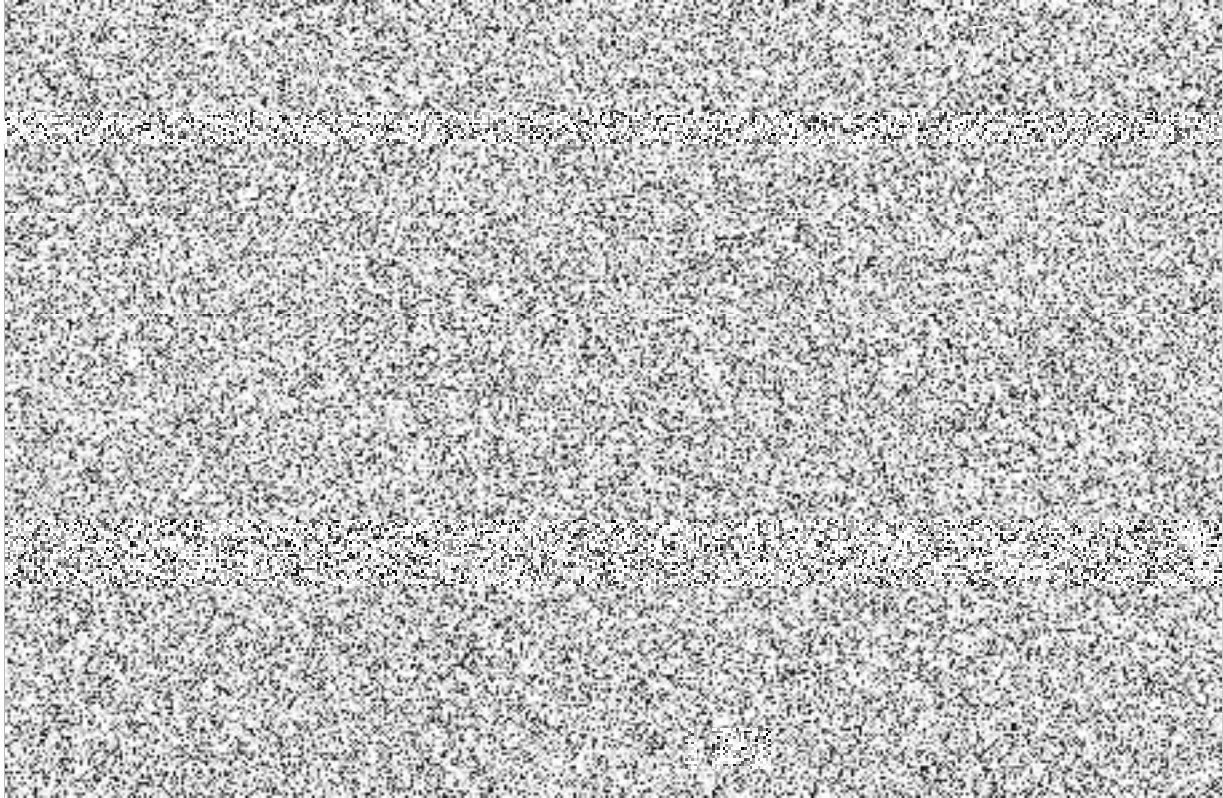
[Redacted text block]

[Redacted text block]



Jméno a příjmení	Měsíční výše příspěvku
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]





[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

